



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 63.612/3
van 28 juni 2018

avis 63.612/3
du 28 juin 2018

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
16 maart 2001 betreffende de
verloven en de afwezigheden
toegestaan aan sommige
personeelsleden van de
diensten die de rechterlijke
macht terzijde staan'

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
16 mars 2001 relatif aux
congés et aux absences
accordés à certains membres
du personnel des services qui
assistent le pouvoir judiciaire'

Op 30 mei 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 betreffende de verloven en de afwezigheden toegestaan aan sommige personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan’.

Het ontwerp is door de derde kamer onderzocht op 19 juni 2018. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jan SMETS en Koen MUYLLE, staatsraden, Jan VELAERS en Bruno PEETERS, assessoren, en Astrid TRUYENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jan SMETS, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 28 juni 2018.

*

Le 30 mai 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal ‘modifiant l'arrêté royal du 16 mars 2001 relatif aux congés et aux absences accordés à certains membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire’.

Le projet a été examiné par la troisième chambre le 19 juin 2018. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Jan SMETS et Koen MUYLLE, conseillers d'État, Jan VELAERS et Bruno PEETERS, assesseurs, et Astrid TRUYENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jan SMETS, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 28 juin 2018.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Daarnaast bevat dit advies een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling Wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe verschillende wijzigingen met betrekking tot verloven, afwezigheden en verminderde arbeidsprestaties aan te brengen in het koninklijk besluit van 16 maart 2001 'betreffende de verloven en de afwezigheden toegestaan aan sommige personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan'. Deze wijzigingen gebeuren in navolging van aanpassingen, aangebracht bij het koninklijk besluit van 9 maart 2017 'tot wijziging van diverse bepalingen rond flexwerk in de overheidssector', aan verschillende besluiten die van toepassing zijn op het federaal openbaar ambt.¹

3. Het ontworpen besluit vindt rechtsgrond in de artikelen 353*bis*, eerste lid, en 354, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

4. In het eerste lid van de aanhef kan de rechtsgrond nog worden gespecificeerd door telkens te verwijzen naar het eerste lid van de erin vermelde artikelen.

Artikel 2

5. Het aan te vullen eerste lid van artikel 2 van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 bevat thans twee definities, terwijl het ontworpen onderdeel 3° ervan een inhoudelijke regel bevat. Dat onderdeel 3° wordt derhalve beter in een afzonderlijke bepaling in een ander artikel ondergebracht.²

¹ Waaronder het koninklijk besluit van 19 november 1998 'betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen' en het koninklijk besluit van 20 september 2012 'houdende diverse bepalingen betreffende de vierdagenweek en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar in de openbare sector'.

² In dat geval dient ook de verwijzing in het ontworpen artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 te worden aangepast.

6. Het is onduidelijk wat wordt bedoeld met het in het ontworpen artikel 2, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit opgenomen vereiste van “machtiging door de minister bevoegd voor Justitie” voor het uitvaardigen van het erin bedoelde koninklijk besluit betreffende een specifieke arbeidsregeling. Als daarmee wordt bedoeld dat het betreffende besluit op voordracht van de minister bevoegd voor justitie dient te worden genomen, dan zijn deze woorden overbodig nu dat besluit, net als het koninklijk besluit van 16 maart 2001 en het ontwerp, behoren tot de bevoegdheid van die minister zodat hij het ook dient voor te dragen.

Artikel 3

7. Het is wellicht de bedoeling om in het ontworpen artikel 6/1, § 2, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 te verwoorden dat *de vermindering* van de arbeidsprestaties kan worden opgenomen per volledige dag³ of dagen, per halve dagen of per uren. Dat dient dan in die bepaling beter te worden uitgedrukt.⁴ Bovendien moet in onderdeel 1° ervan worden geschreven “gespreid” in plaats van “kunnen gespreid worden”.⁵

Artikel 4

8. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 8, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 zijn niet geheel met elkaar in overeenstemming. In de Nederlandse tekst wordt gewag gemaakt van “naar keuze van het personeelslid”, in de Franse tekst van “au choix de celui-ci”. Beide teksten dienen met elkaar in overeenstemming te worden gebracht.

9. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 8, § 3, zesde lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dient het woord “l’agent” te worden vervangen door de woorden “le membre du personnel” en dienen de woorden “de l’agent” te worden vervangen door de woorden “du membre du personnel”.

³ In de hypothesen bedoeld in de onderdelen 1° en 2° van die bepaling kan het slechts gaan om een enkele dag, wat in die bepalingen tot uiting dient te komen.

⁴ Ook wanneer toch de verdeling van de prestaties zou worden beoogd, lopen de ontworpen bepalingen niet geheel, wat dient te worden verholpen.

⁵ Gelijkaardige bepalingen als opgenomen in het ontworpen artikel 6/1, § 2, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 komen voor in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 19 november 1998. Ook dit artikel zou moeten worden herbekeken.

Artikel 5

10. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 5, b) (lees: 2°)⁶, van het ontwerp dienen de woorden “de Nederlandse tekst van” te worden ingevoegd tussen het woord “in” en de woorden “paragraaf 2”.

11. Op het einde van de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 9, § 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 (artikel 5, d) – lees: 4°, van het ontwerp) dient het woord “genomen” te worden vervangen door het woord “opgenomen”.

12. In de Nederlandse tekst van de tweede zin van het ontworpen artikel 9, § 2, vierde lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dient het woord “uren” te worden ingevoegd tussen de woorden “Als het aantal” en de woorden “varieert naargelang”.

Artikel 6

13. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van het ontworpen artikel 31, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dient het woord “genomen” te worden vervangen door het woord “opgenomen”.

14. In de Nederlandse tekst van de tweede zin van het ontworpen artikel 31, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dient het woord “is” te worden ingevoegd tussen de woorden “met de helft en gelijk” en de woorden “aan vijf maanden”.

15. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 31, § 1, derde lid, tweede streepje, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dient het woord “l’agent” te worden vervangen door de woorden “le membre du personnel”.

Artikel 8

16. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 61, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dient het woord “voltijds” te worden ingevoegd tussen de woorden “krijgt machtiging” en de woorden “afwezig te zijn”.

17. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 61, tweede lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dienen beter op elkaar te worden afgestemd. Nu wordt in de Nederlandse tekst gewag gemaakt van “de afwezigheid”, en in de Franse tekst van “la période d’absence”. In de Franse tekst dient het getal “6” bovendien te worden vervangen door het woord “six”.

⁶ Ook in artikel 9 van het ontwerp dienen de vermeldingen “a)” en “b)” te worden vervangen door de vermeldingen “1°” en “2°”. Op andere plaatsen van het ontwerp dienen in opsommingen de streepjes of de bolletjes door zulke vermeldingen te worden vervangen.

18. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 61, derde lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dient het woord “l’agent” te worden vervangen door de woorden “le membre du personnel”.

Artikelen 12 tot 14

19. De Nederlandse en de Franse tekst van de ontworpen artikelen 90/1, § 1, eerste lid, artikel 90/3, § 3, eerste lid, en 90/4, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dienen beter op elkaar te worden afgestemd. Nu wordt in de Nederlandse tekst telkens gewag gemaakt van “minstens twee maanden”, en in de Franse tekst telkens van “au moins un mois”.

Artikel 15

20. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 90/5, derde lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dienen beter op elkaar te worden afgestemd. Nu wordt in de Nederlandse tekst gewag gemaakt van “tijdelijk onderbroken”, en in de Franse tekst van “suspendu d’office”.

21. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 90/5, vierde lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 dient het woord “bevat” te worden ingevoegd tussen de woorden “50 of 55 jaar” en de woorden “en de noemer”.

22. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 90/5, vierde lid, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 moet het opschrift van de wet van 19 juli 2012 correct worden weergegeven, namelijk “la loi du 19 juillet 2012 relative à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public”.

Artikelen 16 en 17

23. De gemachtigde verklaarde wat volgt betreffende de inwerkingtreding van het te nemen besluit:

“Bij nazicht van het ontwerp van koninklijk besluit blijkt inderdaad dat de tekst dient aangepast te worden wat betreft de datum van inwerkingtreding bepaald in artikel 17 van het ontwerp en de overgangsbepaling bepaald in artikel 16 van het ontwerp.

Gezien de verloven lopen per burgerlijk jaar zullen we de datum van inwerkingtreding in artikel 17 vaststellen op 1 januari 2019. Aldus wordt ook artikel 16 aangepast in de volgende zin:

‘Voor de personeelsleden die tussen 1 mei 2001 en 1 januari 2019 een afwezigheid van lange duur wegens persoonlijke aangelegenheden hebben genoten, worden deze periodes van afwezigheid aangerekend op de maximumduur vermeld in artikel 61.

Voor de personeelsleden die tussen 1 mei 2001 en 1 januari 2019 een ouderschapsverlof in toepassing van artikel 31 hebben genoten, worden deze periodes van verlof aangerekend op de maximumduur vermeld in artikel 31'."

Met deze wijzigingen kan worden ingestemd.

Slotopmerking

24. Op verschillende plaatsen in de ontworpen bepalingen – en overigens ook in een aantal bestaande bepalingen van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 – dient te worden geschreven "minister bevoegd voor justitie" in plaats van "Minister van Justitie". De uitvoering en de toepassing van reglementaire besluiten dient immers te worden gewaarborgd ook na de wisseling van ministers, van ministeriële bevoegdheden of van titulatuur.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet d'apporter diverses modifications concernant les congés, les absences, et les prestations de travail réduites dans l'arrêté royal du 16 mars 2001 'relatif aux congés et aux absences accordés à certains membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire'. Ces modifications s'inscrivent dans le prolongement des adaptations apportées par l'arrêté royal du 9 mars 2017 'modifiant diverses dispositions en matière de travail flexible dans le secteur public' à divers arrêtés applicables à la fonction publique fédérale ¹.

3. L'arrêté en projet trouve son fondement juridique dans les articles 353bis, alinéa 1^{er}, et 354, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire.

EXAMEN DU TEXTE

PRÉAMBULE

4. Au premier alinéa du préambule, on peut encore préciser le fondement juridique en faisant chaque fois référence à l'alinéa 1^{er} des articles qui y sont mentionnés.

Article 2

5. L'alinéa 1^{er}, à compléter, de l'article 2 de l'arrêté royal du 16 mars 2001 contient actuellement deux définitions, alors que le 3^o, en projet, de cette disposition comporte une règle de fond. Mieux vaudrait dès lors que le 3^o fasse l'objet d'une disposition distincte dans un autre article ².

¹ Parmi lesquels figurent l'arrêté royal du 19 novembre 1998 'relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'État' et l'arrêté royal du 20 septembre 2012 'portant des dispositions diverses concernant la semaine de quatre jours et le travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public'.

² Dans ce cas, on adaptera également la référence figurant à l'article 2, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001.

6. On n'aperçoit pas clairement ce que l'on entend par l'exigence inscrite à l'article 2, alinéa 2, en projet, du même arrêté royal relative à « l'autorisation du ministre qui a la Justice dans ses attributions » pour prendre l'arrêté royal qui y visé concernant un régime de travail spécifique. Si on entend par là que l'arrêté concerné doit être pris sur proposition du ministre qui a la Justice dans ses attributions, ces mots sont alors superflus dès lors que cet arrêté, tout comme l'arrêté royal du 16 mars 2001 et le projet, relève de la compétence de ce ministre, si bien qu'il doit également le proposer.

Article 3

7. Sans doute s'agit-il d'exprimer à l'article 6/1, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001 que *la réduction* des prestations de travail peut se faire par jour(s) entier(s)³, par demi-jours ou par heures. Il convient dans ce cas de mieux le traduire dans cette disposition⁴. En outre, au 1° de cet article, on écrira « sont réparties » au lieu de « peuvent être réparties »⁵.

Article 4

8. Le texte français et le texte néerlandais de l'article 8, § 2, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001 ne correspondent pas parfaitement. Le texte français mentionne « au choix de celui-ci », alors que le texte néerlandais indique « naar keuze van het personeelslid ». Les deux textes doivent être mis en concordance.

9. Dans le texte français de l'article 8, § 3, alinéa 6, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001, on remplacera le mot « l'agent » par les mots « le membre du personnel » et les mots « de l'agent » par les mots « du membre du personnel ».

Article 5

10. Dans le texte néerlandais de l'article 5, b) (lire : 2°)⁶, du projet, les mots « de Nederlandse tekst van » seront insérés entre le mot « in » et les mots « paragraaf 2 ».

11. À la fin du texte néerlandais de l'article 9, § 2, alinéa 3, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001 (article 5, d) – lire : 4°, du projet), on remplacera le mot « genomen » par le mot « opgenomen ».

³ Dans les hypothèses visées aux 1° et 2° de cette disposition, il ne peut s'agir que d'un seul jour, ce qu'il convient d'exprimer dans ces dispositions.

⁴ À supposer que la répartition des prestations soit quand même visée, les dispositions en projet présentent un manque de parallélisme et il convient d'y remédier.

⁵ Des dispositions analogues à celles inscrites dans l'article 6/1, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001 apparaissent à l'article 8bis de l'arrêté royal du 19 novembre 1998. Il conviendrait également de réexaminer cet article.

⁶ À l'article 9 du projet, on remplacera également les mentions « a) » et « b) » par les mentions « 1° » et « 2° ». Dans les énumérations apparaissant à d'autres endroits du projet, on remplacera les tirets ou les puces par de telles mentions.

12. Dans le texte néerlandais de la deuxième phrase de l'article 9, § 2, alinéa 4, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001, on insérera le mot « uren » entre les mots « Als het aantal » et les mots « varieert naargelang ».

Article 6

13. Dans le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 31, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001, on remplacera le mot « genomen » par le mot « opgenomen ».

14. Dans le texte néerlandais de la deuxième phrase de l'article 31, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001, le mot « is » doit être inséré entre les mots « met de helpt en gelijk » et les mots « aan vijf maanden ».

15. Dans le texte français de l'article 31, § 1^{er}, alinéa 3, deuxième tiret, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001, on remplacera le mot « l'agent » par les mots « le membre du personnel ».

Article 8

16. Dans le texte néerlandais de l'article 61, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001, on insérera le mot « voltijds » entre les mots « krijgt machtiging » et les mots « afwezig te zijn ».

17. Il convient de mieux harmoniser le texte français et le texte néerlandais de l'article 61, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001. Dans le texte français, il est actuellement question de « la période d'absence », alors que le texte néerlandais mentionne « de afwezigheid ». En outre, dans le texte français, on remplacera le chiffre « 6 » par le mot « six ».

18. Dans le texte français de l'article 61, alinéa 3, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001, on remplacera le mot « l'agent » par les mots « le membre du personnel ».

Articles 12 à 14

19. Il convient de mieux harmoniser le texte français et le texte néerlandais des articles 90/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 90/3, § 3, alinéa 1^{er}, et 90/4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001. Il est actuellement chaque fois question de « au moins un mois » dans le texte français et de « minstens twee maanden » dans le texte néerlandais.

Article 15

20. Il y a lieu de mieux mettre en concordance le texte français et le texte néerlandais de l'article 90/5, alinéa 3, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001. Il est actuellement question de « suspendu d'office » dans le texte français et de « tijdelijk onderbroken » dans le texte néerlandais.

21. Dans le texte néerlandais de l'article 90/5, alinéa 4, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001, on insérera le mot « bevat » entre les mots « 50 of 55 jaar » et les mots « en de noemer ».

22. Dans le texte français de l'article 90/5, alinéa 4, en projet, de l'arrêté royal du 16 mars 2001, on reproduira correctement l'intitulé de la loi du 19 juillet 2012, à savoir « la loi du 19 juillet 2012 relative à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public ».

Articles 16 et 17

23. Le délégué a déclaré ce qui suit concernant l'entrée en vigueur de l'arrêté envisagé :

« Bij nazicht van het ontwerp van koninklijk besluit blijkt inderdaad dat de tekst dient aangepast te worden wat betreft de datum van inwerkingtreding bepaald in artikel 17 van het ontwerp en de overgangsbepaling bepaald in artikel 16 van het ontwerp.

Gezien de verloven lopen per burgerlijk jaar zullen we de datum van inwerkingtreding in artikel 17 vaststellen op 1 januari 2019. Aldus wordt ook artikel 16 aangepast in de volgende zin:

‘Voor de personeelsleden die tussen 1 mei 2001 en 1 januari 2019 een afwezigheid van lange duur wegens persoonlijke aangelegenheden hebben genoten, worden deze periodes van afwezigheid aangerekend op de maximumduur vermeld in artikel 61.

Voor de personeelsleden die tussen 1 mei 2001 en 1 januari 2019 een ouderschapsverlof in toepassing van artikel 31 hebben genoten, worden deze periodes van verlof aangerekend op de maximumduur vermeld in artikel 31’ ».

Ces modifications peuvent être accueillies.

OBSERVATION FINALE

24. En divers endroits des dispositions en projet – et du reste également dans un certain nombre de dispositions actuelles de l'arrêté royal du 16 mars 2001 – on écrira « ministre qui a la Justice dans ses attributions » au lieu de « Ministre de la Justice ». L'exécution et l'application d'arrêtés réglementaires doivent en effet être assurées, même après les changements de ministres, de compétences ministérielles ou de titres.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Astrid TRUYENS

Jo BAERT